



# Einladung zur Bundesfeier am 31. Juli 2023

Lesen Sie mehr auf Seite 2

## Neuer Leiter Finanzen

Der Gemeinderat Wittenbach hat René Jung als Nachfolger von Jennifer Sutter gewählt.

Seite 2

## St. Gallerstrasse/Bruggwaldstrasse

Vom 10. bis 13. Juli ist in den Nachtstunden mit Verkehrsbeschränkungen zu rechnen.

Seite 3

Nr. 27 | 6. Juli 2023

wir  
sind **Wittenbach**

# am Puls

# René Jung – neuer Leiter Finanzen

Der Gemeinderat Wittenbach hat René Jung aus Rorschacherberg als neuen Leiter Finanzen gewählt. René Jung überzeugte im Auswahlverfahren mit seinen fachlichen und persönlichen Qualitäten. Er wird Nachfolger von Jennifer Sutter, die als Geschäftsführerin zur Vorsorgestiftung ProPublic wechseln wird.



René Jung absolvierte die kaufmännische Grundausbildung bei einem Treuhandbüro. Danach bildete er sich zum Treuhänder mit eidg. Fachausweis weiter und arbeitete rund zehn Jahre auch in leitender Funktion. Danach war er 20 Jahre lang bei der politischen Gemeinde Rorschacherberg als Leiter Finanzverwaltung tätig.

Der 57-jährige René Jung wird per 1. September 2023 Leiter Finanzen der Gemeinde Wittenbach. Der Gemeinderat heisst ihn – auch im Namen der Gemeindeverwaltung und der Bevölkerung – herzlich willkommen und freut sich auf eine gute Zusammenarbeit.

Gemeinderat Wittenbach

Publikationsorgan der Gemeinde  
Wittenbach  
Erscheint donnerstags in Wittenbach.

Herausgeber:  
Politische Gemeinde Wittenbach  
www.wittenbach.ch, 071 292 21 11

Titelbild: pixabay.com

Verlag, Layout, Inserate und Druck:  
Cavelti AG, Gossau  
ampuls@cavelti.ch, 071 388 81 81

Auflage: 5000 Ex. (gedruckt auf  
100% Altpapier, blauer Engel)

Die aktuellen Inseratetarife sowie Erscheinungsdaten sind online  
unter [www.puls-wittenbach.ch](http://www.puls-wittenbach.ch) abrufbar.

Redaktionsschluss:  
Montag, 10. Juli, 10.00 Uhr.

Einsendungen (Inserate und Texte) an [ampuls@cavelti.ch](mailto:ampuls@cavelti.ch).

wittenbach

# Bundesfeier am 31. Juli auf dem Zentrumsplatz

Liebe Wittenbacherinnen und Wittenbacher, gerne informieren wir Sie über das Programm der diesjährigen Bundesfeier, die am Montag, 31. Juli, auf dem Zentrumsplatz Wittenbach stattfinden wird.

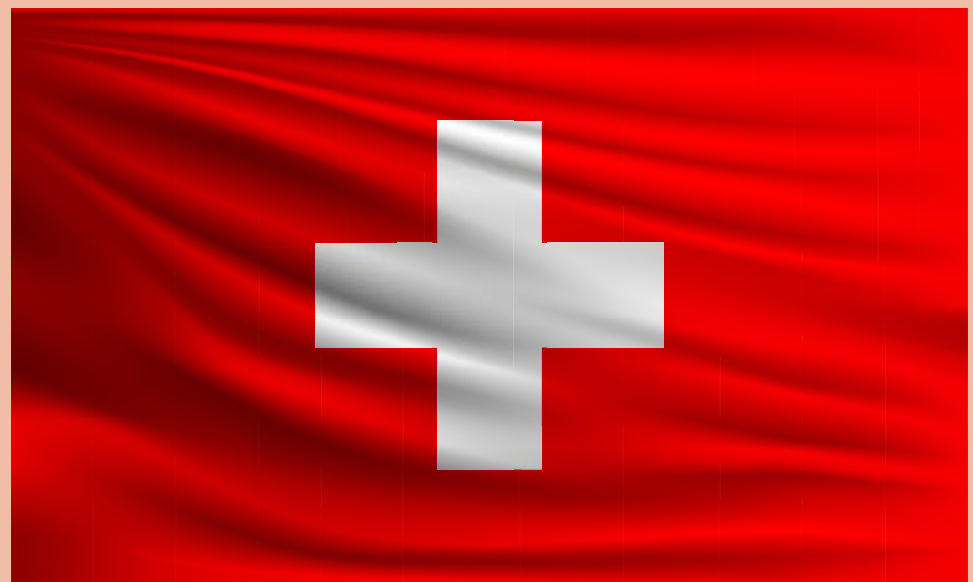
Organisiert wird die diesjährige Bundesfeier gemeinsam von der Arbeitsgruppe Kultur der Gemeinde Wittenbach und vom Feuerwehrverein Wittenbach.

Wir laden Sie herzlich zu unserer Bundesfeier ein. Kommen Sie ins Festzelt und feiern Sie mit uns unseren Nationalfeiertag! Das Programm verspricht Begegnungen und einige gemütliche Stunden:

## Das Programm

- 18.00 Uhr Eröffnung der Festwirtschaft
- 19.45 Uhr Konzert der Musikgesellschaft Konkordia, Wittenbach
- 21.00 Uhr Begrüssung durch Sanja Bezinarevic, Gemeinderätin mit anschliessender Festrede von Martina Hügi – Kabarett / Spoken Word / Musik / Comedy
- 21.40 Uhr Lampionumzug der Kinder
- 22.00 Uhr Nationalhymne mit Musikgesellschaft Konkordia  
anschliessend Musik mit DJ Ferdi
- 01.00 Uhr Ende des Musikbetriebes
- 02.00 Uhr Ende der Veranstaltung

wittenbach



## BAUANZEIGE

Auf der rechtsverbindlichen Publikationsplattform (Link auf [www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)) ist folgende Bauanzeige zu finden:

– Neubau Mistplatte, Wilen, 9300 Wittenbach; Gesuchsteller: Emil Walser

Die Unterlagen können bis am 18. Juli 2023 im Gemeindehaus Wittenbach im Bausekretariat eingesehen werden.

# Verkehrsbeschränkungen St. Gallerstrasse und Bruggwaldstrasse

Auf der St. Gallerstrasse, Höhe Einmündung Bruggwaldstrasse in Wittenbach, soll nach der Sanierung der beiden Bushaltestellen «Kronbühl/Bruggbach» der Deckbelag eingebaut werden. Dies vom 10. bis 13. Juli, jeweils von 21.00 bis 05.00 Uhr. Die Belagsarbeiten können nur bei guter und trockener Witterung stattfinden. Bei

schlechten Wetterbedingungen verschieben sich die Bauarbeiten auf die nächsten trockenen Arbeitstage.

Während dieser Arbeiten sind aus bautechnischen und Sicherheitsgründen befristete Verkehrsmassnahmen notwendig. Sämtliche direkt betroffene Anstösser sind durch die

Bauherrschaft (Kanton St. Gallen) über ihre Zufahrtmöglichkeiten und Einschränkungen informiert worden.

Während der Belagsarbeiten soll der Verkehr einspurig geführt und mittels Verkehrsdienst geregelt werden. Aufgrund der beschränkten Platzverhältnisse ist die Baustelleninstallation auf der

Bruggwaldstrasse vorgesehen. Dafür muss die Bruggwaldstrasse für sämtlichen Durchgangsverkehr gesperrt werden.

## Details zu den befristeten Verkehrsanordnungen in Wittenbach

**1. Strasse:** St. Gallerstrasse, Abschnitt Liegenschaft Nr. 25 bis 41:

Anordnung «Baustelle» (1.14), Vorseinalisation, Abschränkung, Beleuchtung

**2. Strasse:** Grundstück Nr. 46, Einmündung in die St. Gallerstrasse:

Anordnung «Allgemeines Fahrverbot in beiden Richtungen» (2.01)

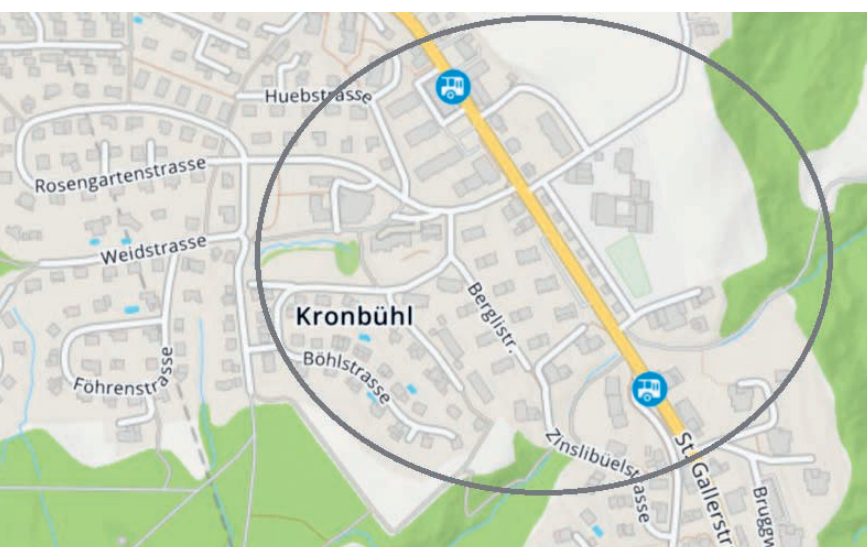
**3. Strasse:** Schulstrasse, Einmündung Zufahrt zu den Liegenschaften Nr. 13 bis 33d:

Anordnung «Sackgasse mit Ausnahmen» (4.09.1)

**4. Strasse:** Bruggwaldstrasse, Abschnitt Liegenschaft Nr. 121 bis Einmündung St. Gallerstrasse:

Anordnungen «Allgemeines Fahrverbot in beiden Richtungen» (2.01)

Bauverwaltung |



## Öffnungszeiten Familienwerk und Integrationscafé

**Neu: donnerstags 14:00-17:00**

**FAMILIENWERK**  
begegnen & bewegen

Offene Sprechstunde & Integrationscafé

**Jeden Donnerstag 14:00 – 17:00**

Fragen und Anliegen rund um das Thema Integration

**Catrina Maag**  
Vogelherdstrasse 4  
9300 Wittenbach  
[catrina.maag@wittenbach.ch](mailto:catrina.maag@wittenbach.ch)  
079 397 00 52

Kaffee / Tee / Kuchen

Spielen / Austauschen / Leute kennenlernen  
im Integrationscafé

Familienwerk, Vogelherdstrasse 4, 9300 Wittenbach  
[www.familienwerk.wittenbach.ch](http://www.familienwerk.wittenbach.ch) wittenbach

Das Familienwerk und das Integrationscafé haben Ferien vom 10. Juli bis 13. August 2023. Die offene Sprechstunde steht aber auch in dieser Zeit an drei Tagen zur Verfügung.

Die offene Sprechstunde findet an folgenden Terminen von 15.00 bis 17.00 Uhr statt: 13. Juli, 20. Juli und 10. August.

### Familienwerk

Das Familienwerk ist ab dem 15. August ab 14.30 Uhr wieder wie gewohnt geöffnet.

### Integrationscafé mit neuer Öffnungszeiten

Das Integrationscafé startet am 17. August und ist NEU immer donnerstags von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.

Wir freuen uns auf euren Besuch.

Familienwerk und Integrationscafé |

## EINBÜRGERUNGSBESCHLÜSSE

Der Einbürgerungsrat hat den aufgeführten Bürgerrechtskandidatinnen und -kandidaten das Gemeinde- und Ortsbürgerrecht von Wittenbach erteilt. Auf der rechtsverbindlichen Publikationsplattform (Link auf [www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)) sind folgende Einbürgerungsbeschlüsse zu finden:

**Perez Couce Rafael**, geb. 24.03.1976, Staatsangehöriger von Spanien

**Perez Couce Stefania**, geb. 01.09.1984, Staatsangehörige von Italien

Die Dossiers mit den Einbürgerungsbeschlüssen können vom 06. Juli bis zum 05. September 2023 (unter Berücksichtigung der Gerichtsferien vom 15. Juli bis 15. August 2023) in der Ratskanzlei eingesehen werden. Einsicht nehmen kann, wer in der Politischen Gemeinde Wittenbach stimmberechtigt ist.



**wittenbach**

## Führen, Planen und Umsetzen

Wittenbach ist mit rund 10'000 Einwohnerinnen und Einwohnern ein attraktiver Wohn-, Lebens- und Arbeitsort und bietet neben einer guten Infrastruktur ein reichhaltiges Freizeit- und Erholungsangebot. Die schlanke und effiziente Verwaltung trägt wesentlich dazu bei, dass sich die Gemeinde langfristig weiterentwickeln kann. Nach dem Rücktritt des bisherigen Gemeindepräsidenten ist das

# Gemeindepräsidium

neu zu besetzen. Als Präsidentin bzw. Präsident leiten Sie den siebenköpfigen Gemeinderat. Gemeinsam verfolgen Sie das Ziel einer nachhaltigen Gemeindeentwicklung. Das Exekutivamt mit anspruchsvollen Aufgaben bietet Ihnen ein breites Spektrum an politischer Mitwirkung. Sie führen die Gemeindeverwaltung, behalten den Gesamtüberblick und koordinieren wirkungsvoll. In Ihrer Tätigkeit besitzt die Medien- und Öffentlichkeitsarbeit einen wichtigen Stellenwert. Eine

## kommunikative, bürgernahe Persönlichkeit

mit Führungserfahrung in den Bereichen Personal und Finanzen sowie unternehmerischem Flair entspricht den Anforderungen dieser bedeutenden Funktion am besten. Im Verlauf Ihrer Karriere haben Sie Strategien und Projekte erfolgreich entwickelt und umgesetzt und durch Ihr Engagement neue Impulse gesetzt. Sie verfügen über entsprechende Qualifikationen und über eine gewisse Erfahrung in der politischen Arbeit. Als Teamplayerin bzw. Teamplayer suchen Sie aktiv den Dialog mit den Bürgerinnen und Bürgern sowie den verschiedenen Anspruchsgruppen. Eine starke Orientierung an den Bedürfnissen der Einwohnerinnen und Einwohner und eine ausgeprägte Entscheidungsfähigkeit sind wertvolle Eigenschaften, um die Gemeinde weiter vorwärtszubringen.

**Ernst Wälter** freut sich auf Ihre Bewerbung, welche Sie bitte bis zum 24. Juli 2023 online unter Stellenangebote auf [www.wilhelm.ch](http://www.wilhelm.ch) [Referenz Nr. 3666] einreichen. Er gibt Ihnen auch gerne weitere Auskunft. Wir garantieren Ihnen absolute Diskretion und Vertraulichkeit.



**WILHELM AG**  
Bogenstrasse 7  
9000 St. Gallen  
Telefon +41 71 227 90 00  
[www.wilhelm.ch](http://www.wilhelm.ch)



# Ansichtskarte Wittenbach 1943



Das interessante Zeugnis der Vergangenheit zeigt Wittenbach vor rund 80 Jahren. Margrit Thürig-Götte aus Oberentfelden hat beim Räumen ihres Elternhauses in Wittenbach diese Ansichtskarte mit einer Luftaufnahme aus dem Jahr 1943 gefunden und sie dem «am Puls» gesandt. Sie hatte ihrem Vater gehört: Johann Martin Götte, geboren am 31. Dezember 1909 in Wittenbach und hier gestorben am 25. Mai 1946.

Haben Sie auch eine spannende Ansichtskarte, die Wittenbach in früheren Zeiten zeigt? Senden Sie sie uns per Post (selbstverständlich erhalten Sie sie wieder zurück) oder als Scan per E-Mail an ratskanzlei@wittenbach.ch.

Jürg Grau |

## Pflegen, unterstützen, beraten

**SPITEX REGIOWITTENBACH** Wir pflegen, unterstützen und beraten hilfe- und pflegebedürftige Menschen aller Altersgruppen sowie deren Angehörige.

### So erreichen Sie uns

Spitex RegioWittenbach, 071 298 45 47, Industriestrasse 4, 9300 Wittenbach, Montag bis Freitag, 8.00 bis 12.00 und 13.00 bis 15.00 Uhr.

Werden Sie Mitglied, so unterstützen Sie unsere tägliche Arbeit. Unser Spendenkonto: PC 90-1729-3

## ÖFFNUNGSZEITEN WÄHREND DER SOMMERFERIEN

Wir machen keine Betriebsferien....

... haben aber während der Sommerwochen einen reduzierten Personalbestand und lassen die verlängerte Öffnungszeit am Montag ausfallen. Vom 10. Juli bis 13. August gelten somit die folgenden Schalteröffnungszeiten:

### Montag bis Donnerstag

8.00 bis 11.30 und 13.30 bis 17.00 Uhr

### Freitag

8.00 bis 11.30 und 13.30 bis 16.00 Uhr

Ab 14. August 2023 bedienen wir Sie am Montag wieder bis 18.00 Uhr.

Wir danken für Ihr Verständnis und wünschen Ihnen erholsame Ferien.

Die Gemeindeverwaltung |

## Pulsschlag Agenda

### JEWELNS FREITAG

**Aquawell-Wassergymnastik der Rheumaliga** ■ Hallenbad Sonnenrain  
■ Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein ■  
Kurs 1: 13–13.45 Uhr ■  
Kurs 2: 13.45–14.30 Uhr ■  
[www.rheumaliga.ch](http://www.rheumaliga.ch)

### JEWELNS MITTWOCH, AUSSER SCHULFERIEN

**Fit Gym Pro Senectute** ■  
Singsaal Schulhaus Kronbühl ■  
Pro Senectute Gossau und St.Gallen Land ■ 9–10 Uhr  
Senior\*innen ■  
[www.sg.prosenectute.ch](http://www.sg.prosenectute.ch)

### 11. JUNI BIS 9. JULI

**Ausstellung Anna Landvik und Lisa Potocnik «Kollision»** ■  
Schloss Dottenwil ■ IG Schloss Dottenwil ■ Samstag: 14–18 Uhr / Sonntag: 10–18 Uhr ■  
[www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch)

### 10. JULI BIS 7. AUGUST

**Sommerferien** ■ Schloss Dottenwil ■ IG Schloss Dottenwil ■  
[www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch)

## JULI

### MONTAG, 10. JULI

**Grünabfuhr** ■ Gemeinde Wittenbach ■ ab 7 Uhr bereitstellen

### MONTAG, 24. JULI

**Grünabfuhr** ■ Gemeinde Wittenbach ■ ab 7 Uhr bereitstellen

### 31. JULI BIS 1. AUGUST

**Bundesfeier** ■ Zentrumsplatz ■ Arbeitsgruppe Kultur und Feuerwehrverein ■ 18–2 Uhr

## AUGUST

### 7. AUGUST

**Grünabfuhr** ■ Gemeinde Wittenbach ■ Ab 7 Uhr bereitstellen

### 8. AUGUST

**Altpapier- und Kartonabfuhr** ■ Gemeinde Wittenbach ■ Abfuhr ab 7 Uhr

### 8. AUGUST

**Kontaktstunde Pro Senectute (bitte anmelden)** ■ Familienwerk ■ Pro Senectute Gossau und St. Gallen Land ■ 14–15 Uhr ■  
[www.sg.prosenectute.ch](http://www.sg.prosenectute.ch)

### 8. AUGUST

**Kontaktstunde Pro Senectute** ■ Alterszentrum Kappelhof, Haus 1 (kleiner Saal) ■ Pro Senectute Gossau & St.Gallen Land ■ 15.15–16.15 Uhr ■ [www.sg.prosenectute.ch](http://www.sg.prosenectute.ch)

### 11. AUGUST

**JUGENDOPENAIR** ■ Zentrumsplatz Wittenbach ■ Schule für Musik ■ 18–23 Uhr ■  
[www.schulefuermusik.ch](http://www.schulefuermusik.ch)

# Verabschiedungen an der OZ Grünau

**OZ GRÜNAU** Auf Ende dieses Schuljahres werden drei Personen das Team der Oberstufenschule Grünau verlassen.



Nach über 35 Jahren an der Grünau geht **Sibylle Bernet** in den wohlverdienten Ruhestand. Sprachen waren und sind ihre Welt. Davon konnten wir als Grünau und vor allem unsere Schüler\*innen profitieren. Nebst Deutsch, Französisch, Englisch, Italienisch und Latein war es auch Sibylle Verständnis als Klassenlehrperson, welche die Zusammenarbeit ausmachten. Mit viel Feingespür, Humor, unglaublicher Energie und der richtigen Mischung zwischen Fordern und Fördern brachte sie unsere Jugendlichen weiter. Ihre Begeisterung und ihr Temperament im Unterricht und im Alltag waren für Schüler\*innen wie auch Lehrpersonen ansteckend.

Als «Sprachlerin» durch und durch war ihr auch unsere Bibliothek ein grosses Anliegen, für deren Unterhalt und Aktualisierung sie sich zuständig zeichnete.

In einer Zeit, in welcher das Digitale das Analoge zu verdrängen droht, erbrachte sie auch durch die Autorenlesungen an der Schule einen zentralen Beitrag, das Buch auch physisch den Jugendlichen nahebringen.

Wir wünschen Sibylle Bernet auch im Ruhestand die Neugier, Lebensfreude und Lernbe-

reitschaft, welche wir mit ihr an unserer Schule erleben durften.



Von 2013 bis heute war **Daniel Vorburger** als Klassenlehrperson bei uns an der Grünau im Einsatz. Seine Passion für die mathematisch-naturwissenschaftlichen Fächer waren im Unterricht wie auch darüber hinaus zu spüren. Er brachte sich und sein Wissen als Informatikverantwortlicher in die Grünau ein. Seine Fähigkeiten und Fertigkeiten im Bereich der ICT und Medienpädagogik prägten unsere Schule in den vergangenen Jahren nachhaltig. Daniel gelang es, den Anforderungen der Schule im Bereich der Digitalisierung offen zu begegnen und Lösungen zu entwickeln, welche uns als Schule weiterbrachten.

Sowohl als Lehrperson im Unterricht wie auch bei der ganzheitlichen Förderung der Jugendlichen war es ihm ein Anliegen, den Menschen trotz Bekenntnis zur Technik als Individuum und Teil der Gemeinschaft wahrzunehmen und entsprechend «hybrid» zu fördern.

Daniel wird die Grünau in Richtung See verlassen und dort als Schulleiter eine neue Herausforderung annehmen. Wir bedanken uns für die Zusammenarbeit und wünschen ihm, dass er auch am neuen Ort die gesunde Mischung zwischen Innovation und Festhalten am Bewährten erhalten kann.



Seit 2011 war **Brigitte Lieberherr** bei uns auf der Schulverwaltung tätig und unter anderem für die Schüleradministration und die Vermietungen zuständig. Für viele Eltern war

sie erste Ansprechperson, wenn es um administrative Fragen rund um die Oberstufenschule Grünau ging. Die Verwaltung, Schulleitung wie auch die Schule für Musik schätzten die gute Zusammenarbeit mit Brigitte sehr. Ihre Offenheit und zuverlässige Arbeitsweise trugen massgebend zu einem gut funktionierenden Schulbetrieb bei.

Auch unsere Lehrpersonen konnten auf ihre Unterstützung zählen. Ihre unkomplizierte, offene, fröhliche und aufgestellte Art wurde sehr geschätzt und hat zu einem guten Arbeitsklima beigetragen. Durch Brigitte wurde das Sekretariat zu einem Ort, der jederzeit gern aufgesucht wurde.

Auf Ende dieses Schuljahres geht Brigitte in ihre wohlverdiente Pension. Wir danken Brigitte ganz herzlich für ihr grosses Engagement an der Grünau und wünschen ihr für den neuen Lebensabschnitt alles Gute.

*Oberstufenschule Grünau  
Schulleitung*

## «Kronbühl am Meer»

**PS KRONBÜHL** Die folgenden Kunstwerke sind eine Gemeinschaftsarbeit TTG der 1. bis 6. Klasse 2022/23. Die Primarschule Kronbühl wünscht damit allen Leserinnen und Lesern eine schöne Sommerzeit.

*Primarschule Kronbühl*





## Katholische Kirche

## «Schöö isch sie worde ...»

Gemeint ist die neurenovierte St. Ulrichskirche. Über das eine oder andere Detail wurde diskutiert. Aber im Grossen und Ganzen sagen alle: Das Resultat überzeugt und gefällt.

## «Schöö isch es gsi ...»

Gemeint ist das einmalige Ulrichsfest, mit dem Festgottesdienst, geleitet von Bischof Markus Büchel, der Altarweihe, der wunderbaren Kirchenmusik, den Kirchenführungen und dem gemütlichen Fest bei Speis und Trank danach rund um die Kirche und auf der Dorfstrasse.

Ein grösserer Bilderbogen zum Fest folgt in der Nummer «am Puls» 28.

Christian Leutenegger |



## Taufe von acht Kindern im ersten Halbjahr 2023

Von Januar bis Juni 2023 wurden in unserer Pfarrei acht Kinder getauft. Durch dieses Sakrament sind sie in die Gemeinschaft der Christinnen und Christen aufgenommen worden. Wir wünschen den Kindern und ihren Familien Glück, viel Sonnenschein und Gottes reichen Segen.

- Pia Gautschi
- Celine Wohnlich
- Philine Ella Eberle
- Paul Lukas Sutus
- Thomas Sutus
- Noh Semere Teklu
- Andrin Gentina
- Carla Gabriel



## Tageslager 2023: Termin

**VORANZEIGE** Das Tageslager in diesem Herbst findet, wie gewohnt, in der letzten Woche der Herbstferien statt. Nach den Sommerferien werden im Religionsunterricht die Flyer mit den wichtigen Infos zum Programm und zu den Anmeldeformalitäten verteilt. Wer sich die Zeit freihalten möchte, merke sich doch jetzt schon die Termine:

**Tageslager Wittenbach – Häggenschwil – Muolen: Dienstag bis Donnerstag, 17. bis 19. Oktober**



## Anbetungsstunde im Juli

**HERZ-JESU-FREITAG** Herzliche Einladung zur stillen Anbetungsstunde am Freitag, 7. Juli, um 19.00 Uhr, in der Kapelle St. Nepomuk.

«Möge die Strasse dir entgegeneilen. Mögest du den Wind in deinem Rücken spüren. Möge die Sonne warm auf dein Gesicht scheinen und der Regen sanft auf deine Felder fallen. Und bis wir uns wiedersehen, halte Gott dich im Frieden seiner Hand.» (irischer Reisesegen, KGB 718, Schlussegen 2)

Vreni Heeb |

## Sommerferien

Das Seelsorgeteam wünscht allen schöne, erholsame Ferientage und den Reisenden eine gute Heimkehr.



© Susanne Humbel

**Pfarrbeauftragter**  
Christian Leutenegger, Telefon 071 298 30 65,  
E-Mail: c.leutenegger@altkon.ch

**Sekretariat (Dorfstrasse 24)**  
Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr  
Susanne Humbel-Gann, Telefon 071 298 30 20,  
E-Mail: pfarramt.wittenbach@altkon.ch

**Sozialdienst (Dorfstrasse 24)**  
Sven Keller, Telefon 071 298 30 70,  
E-Mail: s.keller@altkon.ch

**Mesmerin St. Ulrich (Dorfstrasse 24)**  
Kathrin Wohnlich, Telefon 076 248 85 33

**Mesmer St. Konrad (Weidstrasse 7)**  
Ivo Garic, Telefon 079 757 51 39

[www.wittenbach.altkon.ch](http://www.wittenbach.altkon.ch)  
[www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad](https://www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad)



Pfarrei St. Ulrich und St. Konrad Wittenbach

## Katholische Kirche

## Termine

**Donnerstag, 6. Juli**

- ★ 09.00 Uhr Eucharistiefeier, St. Konrad
- 18.00 Uhr Rosenkranz, St. Ulrich

**Freitag, 7. Juli**

- 19.00 Uhr Anbetungsstunde, Kapelle  
St. Nepomuk, anschliessend  
Gott-Welt-Runde, Ulrichsheim

**Samstag, 8. Juli**

- 13.30 Uhr Trauung von Leyla und Eric Käser-  
Zeller mit Taufe von Malia und Linea  
Käser in St. Ulrich

**Sonntag, 9. Juli – 14. Sonntag im Jahreskreis**

- ★ 09.00 Uhr Wortgottesfeier in St. Konrad,  
Gestaltung: Christian Leutenegger
- ★ 10.45 Uhr In Muolen: Wortgottesfeier für die  
Pfarreien Muolen und Häggenschwil,  
Gestaltung: Christian Leutenegger

**Mittwoch, 12. Juli**

- 15.45 Uhr K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– mit  
Terminkarte, evang. Kirchenzentrum  
Vogelherd
- 19.00 Uhr Rosenkranz, St. Konrad

**Donnerstag, 13. Juli**

- ★ 09.00 Uhr Eucharistiefeier, St. Konrad
- 18.00 Uhr Rosenkranz, St. Ulrich

## ABWESENHEIT

Unser Pfarreibeauftragter Christian Leutenegger ist vom 10. Juli bis 9. August ferienhalber abwesend. Ansprechperson bei einem Todesfall oder dringenden Anliegen ist Pfarreisekretärin Susanne Humbel, 071 298 30 20.

**WORTGOTTESFEIER IN  
ST. KONRAD AM  
SONNTAG, 9. JULI, UM 9.00 UHR**

Papstkollekte/Peterspfennig

**Wir halten Gedächtnis für**

- Aloisia Betl-Gigerl
- Bruno Eberle
- Ralph-Jürgen Vollmer

## Ökumene

## Der Lismi Träff verändert sich

Vor 23 Jahren starteten Rosmarie Bösch und Verena Hungerbühler den Lismi Träff in Wittenbach. Die Idee war, Restwolle ein zweites Leben zu verleihen und Decken für Bedürftige zu stricken. In unzähligen Stunden sind Masche für Masche Blätz-Decken entstanden, die Wärme und Wohlbefinden spenden. Viel Zeit waren die Leiterinnen Verena Hungerbühler und Manuela Huber sowie die Strickerinnen im Einsatz für die Organisation und das Fertigstellen der Decken. Nach Schätzung von Verena Hungerbühler wurden etwa 3000 Wolldecken verschenkt.

In den letzten Jahren wurde Verena tatkräftig von Manuel Huber unterstützt. Nun kommt eine weitere Veränderung auf den Lismi Träff zu. Verena Hungerbühler wird die Leitung abgeben und somit schliesst der Lismi Träff in seiner ursprünglichen Form. Damit die fleissigen Lismerinnen sich dennoch treffen und die Decken verarbeitet werden können, treffen sich die Lismi-Frauen einmal im Monat beim Nähcafé «etwas», welches unter der Leitung von Doris Nick steht. Ansprechperson für die Lismerinnen bleibt Manuela Huber.

Am 27. Juni fand der Lismi-Träff zum letzten Mal unter dem Leitungsteam Verena/Manuela statt. Nach getaner Arbeit im KIZ trafen sich alle noch im Bits zu einem ausführlichen Zvieri. Der Nachmittag klingt gemütlich und ruhig aus.

An dieser Stelle sprechen die evangelische Kirchgemeinde Tablat-St. Gallen und die katholische Kirchgemeinde Wittenbach einen ganz grossen Dank an die Leiterinnen Verena Hungerbühler und Manuela Huber aus.

Auch allen fleissigen Strickerinnen kommt ein gebührender Dank zu. Was ihr so still und leise geleistet habt, ist sehr beeindruckend.



Frauen vom Lismi-Träff

Monica Thoma |

## Evangelische Kirche

## Bilderausstellung 9. Juli bis 18. August

**Wir laden Sie herzlich zu einem speziellen Gottesdienst mit der Vernissage der Bilderausstellung von Helen Gardi ein.**

Viele Kirchbürgerinnen und -bürger kennen Helen als ehemalige Sozialdiakonin von Wittenbach und als engagiertes Kirchenmitglied. Dass sie sich auch als Künstlerin betätigt hat, ist wohl weniger bekannt. Die Ausstellung zeigt ihre Werke von früher Kindheit an bis zum Jahr 2009. Lassen Sie sich von der Vielfalt und dem künstlerischen Niveau überraschen. Vernissage ist im Gottesdienst vom 9. Juli, 10 Uhr. Anschliessend an den Gottesdienst laden wir Sie zu einem Apéro ein.

Gottesdienstgestaltung: Ueli Bächtold und Monica Thoma; Musik: Cornelia Leng  
Fahrdienst: Eva Schneebeli, 079 650 63 19.



Bild von Helen Gardi.

Monica Thoma |



## Evangelische Kirche

### Spaziergang am Dienstag, 11. Juli

Vom Riethüsli zum Unteren Brand nach St. Georgen

Im Juli kann es ganz schön heiss werden und doch wollen wir gemeinsam spazieren und plaudern. Der eher kurze Spaziergang führt uns vom Riethüsli durch den Wald zum Unteren Brand, wo wir unter Kastanienbäumen unseren Zvieri geniessen können. Von St. Georgen fahren wir dann zurück nach Wittenbach.

**Wann:** Dienstag, 11. Juli, ab Bahnhof Wittenbach: 13.33 Uhr,  
Bus 4 (Tageskarte Zonen 210/211 lösen)

**Zvieri:** Unterer Brand

**Rückkehr:** ca. 17.30 Uhr

**Anmeldung:** Für den Zvieri benötige ich eine ungefähre Personenanzahl, daher bitten wir um Anmeldung bis zum 10. Juli. Spontane Teilnahme ist immer möglich. Monica Thoma, 078 304 45 13, monica.thoma@tablat.ch.

**Verschiebungsdatum:** Donnerstag, 13. Juli

Monica Thoma |



## Sommerferien 2023

DAS MITARBEITENDENTEAM  
WÜNSCHT EUCH GESEGNETE  
SOMMERFERIEN!

Das braucht seine Zeit  
bis die Tage den anderen Rhythmus lernen  
und langsam im Takt der Musse schwingen  
das braucht seine Zeit  
bis die Alltagsorgen zur Ruhe finden  
die Seele sich weitet und frei wird  
vom Staub des Jahres  
Hilf mir in diese andere Zeit Gott  
lehre mich die Freude  
und den frischen Blick  
auf das Schöne  
den Wind will ich spüren  
und die Luft will ich schmecken  
Dein Lachen will ich hören  
Deinen Klang  
und in alldem  
Deine Stille

Carola Moosbach

Foto: pixabay

#### Pfarramt

Pfr. Thomas Rau,  
071 244 81 11,  
thomas.rau@tablat.ch  
Diak. Ueli Bächtold,  
071 290 17 40, Ueli.baech-  
told@hispeed.ch

#### Sozialberatung

Monica Thoma, 071 298 40 13,  
monica.thoma@tablat.ch

#### Mesmerin

Regula Ryser, 071 298 40 14,  
regula.ryser@tablat.ch

#### Religionsunterricht

Susy Zublasing, 071 298 51 79

#### Kinder/Jugend/Familie

Tschiggo Frischknecht,  
071 298 40 42,  
tschiggo.frischknecht@  
tablat.ch

www.tablat.ch | www.ju-ki.ch  
www.jungchar-wittenbach.ch  
www.youngpower.ch

## Save the Date – Herbstferien 2023

**Trekking heisst:** unbekannte Regionen entdecken, als Gruppe aufeinander schauen, sich überraschen lassen, Menschen kennenlernen, Herausforderungen meistern, weiterkommen als anfangs gedacht, Erfolge feiern, den Moment geniessen, Unvergessliches erleben und stolz auf das Geleistete sein.



### Ich geh dann mal – Trekking für Schüler\*innen ab der 1. Oberstufe



Montag, 2., bis Freitag, 6. Oktober  
Hast du Interesse, eine Woche zu Fuss ein Abenteuer zu erleben? Dann reserviere dir den **Infoabend vom Mittwoch, 23. August, 18.35 Uhr**, und abonniere den Newsletter unter [www.tablat.ch/veranstaltung/28834](http://www.tablat.ch/veranstaltung/28834) oder via QR-Code.

Tschiggo Frischknecht-Plohmann |

## Termine

### Donnerstag, 6. Juli

14.00 Uhr Nähcafe «etwas» Raum für Ideen

19.00 Uhr TeensTreff Plus für Jugendliche ab 1. Oberstufe, Diakon T. Frischknecht-Plohmann

### Sonntag, 9. Juli

9.00 Uhr Jungschar – Sommerlager MULAN, Region Häggenschwil, Zeltlager vom 9. bis 14. Juli; Kontakt: Rebekka Hunglinger, für Kinder von der ersten Klasse bis zur ersten Oberstufe.

★ 10.00 Uhr Gottesdienst mit Vernissage der Bilderausstellung von Helen Gardi (siehe Ausschreibung), Fahrdienst: Eva Schneebeil, 079 650 63 19

### Montag, 10. Juli

14.00 Uhr Kafi-Treff, B. Bölli, 071 298 26 17

### Dienstag, 11. Juli

13.30 Uhr Spaziergang vom Riethüsli zum Unteren Brand (siehe Ausschreibung), Monica Thoma, 078 304 45 13

### Mittwoch, 12. Juli

15.45 Uhr K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– mit Termin-karte, M. Thoma, 071 298 40 13

## NLA Softball Panthers Wittenbach weiterhin Tabellenführer

**PANTHERS** Am 24. Juni sorgte die Softballmannschaft Panthers Wittenbach (SG) wieder für ein grossartiges Spiel gegen die Luzerner Eagles.

Durch die starken Pitchings von Michelle Zehnder und Julia Reinecke gingen die Panthers im ersten Spiel souverän in Führung. Die starken Base Runnings, Hittings und defensive Plays verhalfen den Panthers zum 14:3 und gewannen somit das erste Spiel.

Die starke Schlagkraft der Panthers verhalf dem Team, mit 9:0 schnell in Führung zu gehen. Die Geschwister Zehnder (Michelle und Kimberly), Rahel Stolz und Fabienne Knill hatten einen No Hitter geworfen. Durch die starken Hits von Rahel Stolz und ein Triple von Kim Zehnder

konnten die Panthers gegen die schnellste Pitcherin der Schweiz noch zwei Runs erzielen. Die Wittenbach Panthers bleiben auf Play-off-Kurs und sind weiterhin in der Softball NLA Schweizer Tabellenführer.



@Annette Flavia

eing. |

## ElternKind-Turnen in Wittenbach

**DTV** Für alle Kinder ab 2 ½ bis 4 Jahren in Begleitung von Eltern, Grosseltern, Verwandten oder Bekannten.

Gemeinsam bewegen, rennen, rutschen, Bälle rollen, bauen und spannende Bewegungslandschaften erproben

**Wann:** Jeweils montags, 10.00 bis 10.50 Uhr, ab 21. August

**Wo:** Turnhalle des Schulhauses Sonnenrain in Wittenbach

**Kosten:** CHF 100.– pro Halbjahr

**Anmeldung:** 076 380 55 73

eing. |

Noel Akhtar (nicht auf Foto), Larissa Arnold, Yared Berehanu, Julian Müller, Cedric Pintarelli, Christian Schwendener, Yannis Shamloo, Cédric Stark, Rinor Sulimani

# Geschafft!

Wir gratulieren euch ganz herzlich zum Lehrabschluss als Konstrukteur/in, Polymechaniker und ICT-Fachmann mit EFZ.

Für die Zukunft wünschen wir euch viel Glück und Erfolg!

# SPÜHL

**Mein Beitrag:**

«Qualitativ hochwertige Haushaltsgeräte sind dauerhaft. Da lohnt sich auch eine Reparatur.»

**energieagentur**  
st.gallen

Mehr Tipps:  
[www.energieagentur-sg.ch](http://www.energieagentur-sg.ch)





Katholische  
Kirchgemeinde  
Wittenbach

## Katholische Kirchgemeinde Wittenbach

### Gesamterneuerungswahlen im Katholischen Konfessionsteil des Kantons St.Gallen

Am Sonntag, 10. September 2023, und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen an den Vortagen, finden statt:

1. Erneuerungswahlen des Katholischen Kollegiums für die Amtsdauer 2023–2027:  
Wahl von 3 Mitgliedern (Wahlkreis Rorschach)
2. Erneuerungswahlen der Kirchgemeindebehörden für die Amtsdauer 2024–2027:  
Wahl des/der Präsidenten/in des Kirchenverwaltungsrates, der 4 Mitglieder des Kirchenverwaltungsrates, der 3 Mitglieder der Geschäftsprüfungskommission

### Einreichung von Wahlvorschlägen

Wahlvorschläge für den ersten Wahlgang müssen bis spätestens **14. Juli 2023, 12 Uhr**, bei der Aktuarin der Kirchenverwaltung, **Priska Humm-Bieri, Romanshorerstrasse 97, 9300 Wittenbach**, Tel. 071 298 53 48, eintreffen. Das Datum des Poststempels genügt nicht für die Wahrung dieser Frist. Ein Wahlvorschlag ist gültig, wenn er von wenigstens 15 Stimmberechtigten der Katholischen Kirchgemeinde Wittenbach (beim Wahlvorschlag für das Kollegiumsmitglied von 15 Stimmberechtigten des Wahlkreises Rorschach) unterzeichnet ist, höchstens gleich viele Namen von Kandidierenden enthält, als Mandate zu vergeben sind, den Namen jeder kandidierenden Person nur einmal enthält, ausschliesslich Namen von wählbaren Kandidierenden enthält und ausschliesslich Namen von Kandidierenden enthält, die der Kandidatur zugestimmt haben (Art. 24 WAG). Die Katholische Kirchgemeinde Wittenbach stellt entsprechende Formulare zur Verfügung. Die Kirchgemeinde erstellt die Stimmzettel nach Massgabe der gültigen Wahlvorschläge.

### Zweiter Wahlgang

Ein allfälliger zweiter Wahlgang findet am Sonntag, 5. November 2023, statt. Wahlvorschläge sind bis spätestens am 29. Sept. 2023, 12 Uhr, einzureichen. Im Übrigen gelten die gleichen Bestimmungen wie für den ersten Wahlgang.

### Stille Wahl

Gemäss Art. 28 Abs. 1 Bst. c WAG ist für die Wahl der Kirchgemeindebehörden – nicht jedoch für die Wahl des Katholischen Kollegiums – im zweiten Wahlgang stille Wahl möglich.

Neben der brieflichen Stimmabgabe weiter möglich:  
Vorzeitige Stimmabgabe: Mittwoch und Donnerstag, 6. und 7. September im Pfarreisekretariat, Dorfstrasse 24, während den Öffnungszeiten 9.00 bis 11.00 Uhr  
Persönliche Stimmabgabe: Sonntag, 10. September, Ueliheim Dorfstrasse, 9.30 bis 10.30 Uhr

Wittenbach, im Juli 2023

Der Kirchenverwaltungsrat

## Hausarzt- und Familienpraxis Pract. med. Lisa Reinke und Dr. med. Michael Salzgeber Romanshorerstrasse 12, 9300 Wittenbach

Die Praxis bleibt wegen Sommerferien von **Montag, 17. Juli**, bis und mit **Dienstag, 1. August**, geschlossen.

Die Vertretung übernehmen:

**Dr. med. S. Zurfluh – 071 292 33 22**

**Dr. med. K. Reinecke / Dr. med. B. Jeske – 071 298 25 38**

**Für Kinder: Pract. med. A. Boyacioglu, Arbon – 071 446 70 40**

Am Donnerstagnachmittag, am Wochenende und nachts wenden Sie sich bitte an die Notfallnummer 0900 144 144.

Am Mittwoch, 2. August, sind wir gerne wieder für Sie da.

Besten Dank und freundliche Grüsse

Pract. med. Lisa Reinke und Dr. med. Michael Salzgeber

# RAIFFEISEN

Raiffeisenbank  
Wittenbach-Hägenschwil

Exklusiv für die  
Jahrgänge:  
2007 - 2011

## Einladung & Europapark

Der Jugendausflug in den Europa-Park Rust findet dieses Jahr am **Samstag, 16. September 2023** statt.

Preis für Kunden: CHF 45.00 / Person

Preis für Nichtkunden: CHF 75.00 / Person

Melde dich noch heute an, wir freuen uns auf dich.

Alle weiteren Informationen:  
[raiffeisen.ch/wittenbach](http://raiffeisen.ch/wittenbach)



Gemeinsam schützen wir die Natur vor unserer Haustüre.  
Helfen Sie mit?

Mehr Infos: [wwf.ch](http://wwf.ch)

Spendenkonto: IBAN CH81 0900 0000 8922 2961 7



# Rätsel *im Puls*

## Kreuzwörterrätsel

Gemüsepflanze	Pass im Kt. VD: Col de la ...	kurzer engl. Gruss	Windfächer	↙	grosses Meerestier	angestrebter Punkt	Sandsteinart	↘	Wendepunkt beim Segeln	Autokz. Kanton Zug	unrund rollen, wackeln	Zch. f. Lawrencium	wbl. Vorname	↙	↘	pro Einheit	Teil des Steckens b. Hornussen	röm. 2	niederl. Käsesorte
↘	↘	↘	↘					4					aktuell, gegenwärtig				8		
↘					Balkon, Söller		Meerrieser der nord. Sage						Grundlage	betrachten		brasil. Grossstadt (Kw.)			
Erzengel		blauer Jeansstoff		Getreideblütenstand					gleich gesinnt			langer Feder-schal			Tierpark			schweiz. Autor (Paul)	
nur geistig vorhanden	↘						Tennis-doppel-paarung (engl.)		hinzu-fügend		5								
↘				schweiz. Show-master † (Kurt)		Schauspielerin						frz.: hier ist		Hauptstadt v. Bulgarien					
Eislauf-sprung	Tierkrankheit		Schluss-folgerung	↘					Kolonist		Filmaufzeichnung					boshaft		angrenzend, benachbart	
Gezeiten	↘					Brief-anrede	Getreide-speicher Mz.					7	Vorn. v. Cuche	Einheit für ebene Winkel					
↘			Bauma-schine		unver-heiratet					1	Abfall-produkt beim Mahlen		Fakultätsvorsteher Mz.						
Walliser Alpen-gipfel 4545m		streng, steif					Sinnesorgan		von geringer Grösse						nadel-artiges Werkzeug		kleinste Teile der Wortbedeutung		
Winter-sportort i. Kt. GR			9		Film-licht-empfindlichkeit		Quell-gebiet des Rheins						Insek-tizid	Spiel-karten					
Südost-asiat		Doppel-konsonant		US-Sängerin		3			Internet-kürzel Finnland		Verse schreiben						2		
↘							poet.: Felder							Hauptstadt v. Peru					
ital.: drei	6				Schlag-ader							täu-schen, irreführen					10		

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Die Lösungen dieses Rätsels finden Sie ab Freitag auf [www.puls-wittenbach.ch](http://www.puls-wittenbach.ch) und in der nächsten Ausgabe.

Wir machen Platz für Sie.



Buchen Sie jetzt Ihr **Inserat** unter [www.puls-wittenbach.ch](http://www.puls-wittenbach.ch) oder [ampuls@cavelti.ch](mailto:ampuls@cavelti.ch).

Gerne beraten wir Sie **persönlich** unter 071 388 81 81.

